

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Стародубцев Вячеслав Васильевич
Должность: исполняющий обязанности ректора
Дата подписания: 22.01.2024 16:16:41
Уникальный программный ключ:
4c4c8f49ce8b1e11f8ce1d3fefff6da8207f7d14

Договор о взаимном сотрудничестве

г. Новосибирск

1 сентября 2023 года

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Новосибирская государственная консерватория имени М.И. Глинки», именуемая в дальнейшем «Консерватория», в лице и.о. ректора **Стародубцева Вячеслава Васильевича**, действующего на основании Устава, с одной стороны, и Общество с ограниченной ответственностью «Компания с ограниченной ответственностью "Карьера в России" по международному образованию и техники в г. Пекин» (Китайская Народная Республика), именуемая в дальнейшем «Компания», в лице исполнительного директора компании **Ван Цзина**, с другой стороны, вместе именуемые «Стороны», заключили настоящий Договор о нижеследующем:

Статья 1. Предмет договора

1.1. Предметом настоящего Договора является взаимовыгодное сотрудничество договаривающихся Сторон по обучению граждан КНР и граждан иных стран, кроме Российской Федерации, на подготовительных курсах.

1.2. Компания на условиях настоящего Договора осуществляет отбор и направляет для обучения граждан КНР и граждан иных стран, кроме Российской Федерации, далее именуемых «Слушатели».

1.3. Консерватория принимает на обучение на подготовительные курсы на условиях оплаты стоимости обучения Слушателей, направленных в соответствии со списками, согласованными Сторонами.

1.4. Зачисление Слушателей на выбранную ими образовательную программу осуществляется на основании индивидуальных договоров об оказании платных образовательных услуг, заключаемых между Консерваторией и каждым Слушателем по результатам вступительных испытаний.

Статья 2. Обязанности и права Компании

2.1. В целях исполнения статьи 1 настоящего Договора Компания принимает на себя следующие обязательства:

2.1.1. Организовать и проводить мероприятия на территории КНР и других стран, кроме Российской Федерации, направленные на набор иностранных граждан для обучения по предлагаемым Консерваторией образовательным программам в соответствии с Правилами приема в Консерваторию.

2.1.2. Обеспечить отбор кандидатов, желающих пройти обучение в Консерватории, согласованных Сторонами, предоставив кандидатам достоверную информацию об условиях проживания и обучения в Консерватории.

2.1.3. Обеспечить передачу Консерватории, в согласованные Сторонами сроки, следующих документов, необходимых для оформления приглашений на обучение в Управлении федеральной миграционной службы РФ:

- автобиографии кандидата на русском или английском языках (в произвольной форме) с указанием фамилии, имени, даты рождения, специальности;
- заполненную анкету на английском языке;
- копии документа (свидетельства, диплома) об образовании с указанием изученных предметов и полученных по ним на экзаменах оценок (баллов) или справки о получаемом образовании для учащихся последнего года обучения, заверенных в установленном порядке;
- копии документа, удостоверяющего личность;

• DVD с записью выступления (программы) кандидата без купюр и склеек, длительностью 10-15 минут.

2.1.4. Обеспечить передачу оформленных приглашений кандидатам на обучение.

2.1.6. Проверять достоверность и комплектность документов, необходимых для зачисления каждого кандидата на обучение, обеспечить их передачу Консерватории в согласованные Сторонами сроки.

2.1.7. Проверять платёжеспособность кандидатов на обучение.

2.1.8. Информировать Консерваторию не менее чем за 5 дней о предполагаемой дате прибытия группы кандидатов на обучение.

Статья 3. Обязанности и права Консерватории

3.1. В целях исполнения статьи 1 настоящего Договора Консерватория принимает на себя следующие обязательства:

3.1.1. Консерватория предоставляет Компании свои рекламно-информационные материалы, необходимые для привлечения иностранных граждан для обучения в Консерватории.

3.1.2. На основании полученных от Компании видеозаписи выступления (программы) кандидата, Консерватория **в месячный срок** рассматривает кандидатуры направляемых Компанией Слушателей и решает вопрос о допуске и рекомендации к вступительным испытаниям на подготовительные курсы Консерватории. О принятом решении Компания извещается посредством электронного сообщения либо факсимильной связи.

3.1.3. При положительном решении вопроса о допуске Слушателей к вступительным испытаниям, направляемых Компанией, Консерватория оказывает им содействие в получении приглашений на обучение в сроки, необходимые для своевременного прибытия на учёбу, и в установленном законодательством РФ порядке.

3.1.4. Консерватория обязуется оформленные приглашения своевременно передавать Компании для вручения персонально кандидатам на обучение.

3.1.5. Консерватория принимает на обучение направленных Компанией Слушателей в соответствии с установленными правилами и порядком приёма иностранных граждан и заключает с ними договоры об оказании платных образовательных услуг.

3.1.6. Консерватория обучает принятых по направлениям Компании Слушателей, в соответствии с заключёнными ими договорами на обучение, по действующим учебным планам и программам Консерватории.

3.1.7. Консерватория обязуется обеспечить получение Слушателями медицинской помощи в объёмах, предусмотренных законодательством РФ, при условии оформления Слушателем на период обучения полиса обязательного медицинского страхования со страховой организацией РФ.

3.1.8. Консерватория обязуется в случае изменения стоимости обучения, порядка и сроков оплаты за обучение уведомлять Компанию в течение трех недель с момента данных изменений.

3.2. Консерватория имеет право не принимать на учёбу направляемых Компанией Слушателей в следующих случаях:

- при отрицательных результатах вступительных испытаний;
- при несоответствии представленных ими документов и уровня их знаний требованиям, установленным Правилами приема в Консерваторию;
- в случае несвоевременного прибытия Слушателей на учёбу.

3.3. Консерватория не несёт расходов по страхованию жизни или имущества Слушателей.

3.4. Консерватория не несёт ответственности за оплату передвижения Слушателей в пределах территории РФ и за её пределами.

3.5. Консерватория предоставляет принятым на обучение по направлению Компании Слушателям все права и требует от них выполнения всех обязательств в соответствии с Уставом Консерватории, внутренними локальными нормативными актами и действующим законодательством РФ.

3.6. Свою деятельность по настоящему Договору Консерватория осуществляет, руководствуясь законодательством Российской Федерации в области образования.

Статья 4. Оплата обучения и оплата мероприятий по набору слушателей

4.1. Оплата обучения Слушателей в соответствии с действующей стоимостью обучения, установленной Консерваторией, а также оплата госпошлин за оформление визовых документов, проживания, медицинского обслуживания, питания и всех транспортных расходов возлагается на самих Слушателей. Оплата за обучение должна быть получена Консерваторией до начала обучения Слушателя.

4.2. Для финансирования мероприятий по набору учащихся Компания получает **10% от общей суммы оплаты за первый год обучения на подготовительных курсах** в Консерватории за каждого Слушателя, направленного Компанией на обучение.

4.3. Сумма, указанная в п. 4.2 передается Слушателем в Компанию самостоятельно.

Статья 5. Форс-мажор

5.1. Стороны освобождаются от ответственности за полное или частичное неисполнение обязательств по настоящему Договору, если оно явилось следствием действия обстоятельств непреодолимой силы: стихийных бедствий, решения государственных органов, влияющих полностью или частично на исполнение Сторонами условий настоящего Договора.

5.2. Сторона, для которой исполнение Договора (полное либо частичное) вследствие действия обстоятельств непреодолимой силы становится невозможным, извещает другую Сторону в течение двух недель с момента возникновения обстоятельств непреодолимой силы.

5.3. Существование обстоятельств, указанных в пункте 5.1. настоящего Договора, подтверждается документом, выдаваемым уполномоченным государственным органом КНР или РФ.

Статья 6. Ответственность Сторон

6.1. При возникновении споров и разногласий Стороны примут все меры к их решению путём переговоров между собой. Если взаимная договорённость не будет достигнута, споры подлежат рассмотрению в Арбитражном суде в установленном действующим законодательством РФ порядке.

Статья 7. Срок действия договора

7.1. Настоящий Договор вступает в силу с момента его подписания Сторонами и действует до **31 августа 2028 года**.

7.2. По истечении срока настоящего Договора, указанного в п. 7.1 Договор может быть пролонгирован путем заключения дополнительного соглашения к нему.

Статья 8. Изменение и расторжение договора

8.1. Все изменения и дополнения к настоящему Договору действительны, если они выполнены в письменном виде и подписаны обеими Сторонами.

8.2. Настоящий Договор может быть расторгнут по инициативе одной из Сторон, при условии, что Сторона, инициирующая расторжение, не менее чем за 3 месяца до начала очередного учебного года письменно уведомит другую Сторону о своём намерении расторгнуть Договор и причинах его расторжения.

8.3. В случае расторжения настоящего Договора Стороны обязуются незамедлительно достичь соглашения о порядке завершения совместной деятельности.

Статья 9. Прочие условия

9.1. Стороны не несут ответственность по обязательствам перед другими организациями, юридическими и физическими лицами, и по обязательствам других организаций, юридических и физических лиц перед Сторонами.

9.2. Все платежи, связанные с пребыванием Слушателей в Консерватории, включая оплату за обучение, оплату госпошлин за оформление визовых документов, проезд к месту учёбы, проживание, медицинское обслуживание и питание, Слушатели производят за счет своих личных средств.

9.3. Настоящий Договор не затрагивает прав Сторон на самостоятельную деятельность в области, определённой предметом настоящего Договора.

9.4. Настоящий Договор составлен в двух экземплярах на русском языке, имеющих одинаковую юридическую силу, по одному экземпляру для каждой из Сторон.

Статья 10. ЮРИДИЧЕСКИЕ АДРЕСА И ПЛАТЕЖНЫЕ РЕКВИЗИТЫ

<p>Консерватория: Федеральное государственное бюджетное учреждение высшего образования «Новосибирская государственная консерватория имени М.И. Глинки» Юридический адрес: 630099, г. Новосибирск, ул. Советская, 31 УФК по Новосибирской области (ФГБОУ ВО «Новосибирская государственная консерватория имени М.И. Глинки» л/с 20516Х64510) ИНН 5407121167, КПП 540701001 ОКТМО 50701000, ОГРН 1025403204298 СИБИРСКОЕ ГУ БАНКА РОССИИ/УФК по Новосибирской области г. Новосибирск Расчетный счет 03214643000000015100 БИК банка получателя (казначейства) 015004950 Тел.: +7 (383) 222-42-16, 223-95-37 (факс) E-mail: info@nsglinka.ru</p> <p>И.о. ректора  В.В. Стародубцев</p>	<p>Компания: Компания с ограниченной ответственностью "Карьера в России" по международному образованию и техники в г. Пекин Сокращенное наименование: ОТQC/Карьера в России Beneficiary's Bank Name: Bank of Communications Beneficiary's Bank Address: No.1 Building, Road qingnian, Chaoyang District, Beijing, 100123 China SWIFT CODE: COMMCNSHBJG Beneficiary's Name: Beijing OTQC education & technology Co. Ltd Account No.: 110060393018800029889 Beneficiary Address: No.99 Road Chaoyang North, No.1 Mansion Joy city, Room 3201,100123 Beijing, China</p> <p>Исполнительный директор  Ван Цзин</p>
--	--